



KULTERRA: POČELA REKONSTRUKCIJA KAŠTELA MOROSINI-GRIMANI

## U kaštelu će biti zbirka starog oružja, suvenirnica i kušaonica



Ukupna vrijednost radova rekonstrukcije palače kaštela Morosini-Grimani iznosi 7.397.169,25 kuna, od čega je 85 posto iznosa osigurano kroz bespovratna sredstva Europske unije\*. Unutar kaštela uspostaviti će se izložbeni prostor

› str. 4-5



BRATIMLJENJE S  
GRADAROM  
**Dvije općine  
povezuju povijest  
i bombarda** › str. 8-9



OTVORENA NOVA ATRAKCIJA U BIVŠEM  
MATIČNOM UREDU - KUĆA VJEŠTICE MARE  
**Hologramskim vodičem i naočalama  
za proširenu stvarnost kroz  
legende i povijest Svetvinčenta**

› str. 12-13



VELIKI USPJEŠI  
OSNOVNIH ŠKOLA  
**Mario Živolić naj-  
bolji matematičar  
u županiji** › str. 23

## ***U izradi strategija razvoja poljoprivrede***

Općina Svetvinčenat dobila je 308.750 kuna od Agencije za plaćanje u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju za izradu Strateškog plana razvoja poljoprivrede općine. Riječ je o dokumentu koji se odnosi na razdoblje od

2018. do 2023. godine kojim će se definirati prioriteti, mjeri i projekti za unaprjeđenje poljoprivredne proizvodnje te koji će doprinijeti stvaranju uvjeta za održivo gospodarenje prirodnim resursima i zaštiti okoliša.



## **Dodijeljeno pet novih stipendija**



U ovoj akademskoj godini Općina Svetvinčenat dodijelila je pet novih stipendija za studente s područja općine. Stipendije su dobili Mihovil Miočić, Delita Ibršimović, Mario Lukin, Marija Puh i Matija Sandrić. Trenutačno Općina Svetvinčenat stipendira 16 studenata sa po 500 kuna mjesечно. Na taj način Općina nastavlja s tradicijom potpore studentima tijekom njihovog visokoškolskog obrazovanja.

## **Obnova crkava**

Uve je godine Ministarstvo kulture odobrilo 160 tisuća kuna Općini Svetvinčenat za obnovu sakralne baštine. Za crkvu sv. Kvirina odobrilo je 60 tisuća kuna, i to za izradu projektnе dokumentacije, sondiranja, geodetsku izmjeru i 3D lasersko skeniranje te projekt staticke sanacije. Za zaštitu pročelja župne crkve Navještenja Marijina dobiveno je 100 tisuća kuna, i to za konzervatorsko restauratorska istraživanja, 3D sken te elaborat konstruktivnog stanja.



Biciklijada počinje u 17 sati

## **PROSLAVA DANA OPĆINE SVETVINČENAT UZ DODJELU OPĆINSKIH PRIZNANJA I VELIKU PUČKU FEŠTU**

# **Zagrebački dizajner Borislav Malešević proglašen počasnim građaninom Svetvinčenta**

**Povelje su dodijeljene bivšim općinskim načelnicima Dariu Bančiću iz Svetvinčenta i Lučanu Peršiću iz Bibići za iznimani doprinos u razvoju Općine Svetvinčenat, kao i Mirku Obrovcu iz Smoljanci i pokojnom Srećku Peršiću iz Svetvinčenta za promicanje sporta. Općina se zahvalila i svojoj dugogodišnjoj tajnici Ireni Doblanović**

**U subotu navečer sve će okupljene zabavljati Jasmin Stavros, Replay band i Alen Vitasović**

**ĐIR** glasilo Općine SVETVINČENAT

Izdavač: Općina Svetvinčenat  
[www.svetvincenat.hr](http://www.svetvincenat.hr)



**Za izdavača:** Dalibor Macan  
**Urednik:** Barbara Ban  
**Fotografije:** arhiv izdavača  
**Grafičko oblikovanje:** Luiza Gortan  
**Tisk:** Grafika Režanci  
**Naklada:** 900 primjeraka

**V**eć tradicionalno Općina Svetvinčenat slavi svoj dan za Ivanju, točnije 21. lipnja. I ove godine proslava dana općine bit će čak tri dana – 21., 22. i 23. lipnja kada se u Svetvinčentu organizira velika pučka fešta uz niz dogadanja. U četvrtak će se u poslijepodnevnim satima održati svečana sjednica Općinskog vijeća na placi ispred kaštela Morosini-Grimani gdje će se za proteklih godina dana dodijeliti

općinska priznanjima onima najzaslužnijima u općini koji su svojim radom doprinijeli promociji i radu Općine Svetvinčenat. Dodjeljuju se povelja i grb Općine Svetvinčenat te se imenuje počasni građanin.

### **Ambasador Svetvinčenta**

A godišnja priznanja Općine Svetvinčenat dobili su Borislav Malešević, Dario Bančić, Lučano Peršić, Mirko Obrovac, pokojni Srećko Peršić te

## **aktualno**

## **aktualno**

## ***U vrtić upisano tridesetero nove djece***

Tokom proljeća trajali su upisi u dječji vrtić Balončić u Svetvinčentu. U periodu od 2. do 16. svibnja pristiglo je čak 34 zahtjeva. Kako kaže ravnateljica vrtića Elijana Perković, upisano je 30 djece, od toga 13 jasličke dobi

i 17 vrtičkog uzrasta. "Primljeno je više djece nego prošle godine i sva su djeca iz naše općine. Sve odgojne skupine, jedna jaslička i tri vrtičke, su maksimalno popunjene", kazala nam je Elijana Perković.



## **Riječ načelnika**

Dragi mještani općine,

### **Besplatni koncert**

Fešta će se potom nastaviti u subotu. Sve će početi već u 17 sati velikom biciklijadom u organizaciji biciklističkog kluba Axa sa startom na Placi



TPortal | Borislav Malešević

doprinos i dugogodišnje aktivno djelovanje na području sporta. Obrovac je, naime, od samih početaka bio aktivan u radu nogometnog kluba Smoljanci i cijeli je svoj život posvetio nogometu. S druge strane pokojni Peršić bio je aktivan u nekadašnjem nogometnom klubu Sloboda iz Svetvinčenta kojem je vodio do rasformiranja. Općina se posebnom zahvalnicom

Biciklirat će se stazom dugačkom 30 kilometara. Za bicikliste će biti osigurano osvještenje na nekoliko odmorišta na stazi te ručak pri završetku biciklijade. Prijave su moguće sat vremena prije početka biciklijade. Navečer će sve okupljene zabavljati Jasmin Stavros, Replay band i Alen Vitasović. Koncert će biti besplatan.



uspjesi i sudjelovanja na raznim događanjima, čitava lokalna zajednica i njena uključenost, ono je što dodatno krasiti našu općinu, a satkano je na listovima glasnika. Srce naše Savičente čuva najveća blaga i legende, povijesne priče po mjestima žive, a njegovanjem naše povijesti i kulture, ne dopuštamo da se zabi, ono će je samo naše. Potencijal općine velik je, a naše najveće bogatstvo ste upravo Vi, dobri ljudi naše općine koji svakodnevnim aktivnostima, ulaganjima i idejama dokazujete ljubav prema našoj općini i dajete snagu općinskoj upravi i meni da izazove koji su pred nama zajednički svladamo. Želim Vam svima dobro lito pred nami, budite štabeli kako i do sad.

Kuraju!

Načelnik  
Dalibor Macan

**ŠTEDNJA NA DJELU: ENERGETSKA OBNOVA JAVNE RASVJETE VRIJEDNA DVA MILIJUNA KUNA**

## **Na čak 600 mjesta klasične lampadine zamjenjene novom LED tehnologijom**

Općina Svetvinčenat lani u listopadu potpisala je ugovor o pružanju energetske usluge u sestdi električne energije u javnoj rasvjeti u vrijednosti od 2.121.308,64 kuna s tvrtkom Jadro-lux što znači da je krenula zamjena klasičnih žarulja javne rasvjete s novom štedljivom LED rasvetom. Zamjena je trajala pet mjeseci, a zamjenilo se šestotinjak rasvetnih tijela čime će se u budućnosti troškovi javne rasvjete na godišnjoj razini smanjiti za čak 85 posto. - Općina Svetvinčenat će zamjenom postojećih rješenja primjenjivanih u javnoj rasvjeti smanjiti potrošnju električne energije. Cilj nabave je implementacija optimalnog tehničko-tehnološko-ekonomskog rješenja kojim će se postići učinci znatne uštede električne energije, indirektno smanjenje emisije CO<sub>2</sub>,



Kaštel bi u novom ruhu trebao biti gotov do lipnja 2019.

#### PROJEKT KULTERRA: KRENULA OPSEŽNA REKONSTRUKCIJA PALACE DREVNOG KAŠTELA MOROSINI-GRIMANI

## ***Kaštel će dobiti „Kapetanova sobu”, zbirku starog oružja, suvenirnicu i kušaonicu***

Za izvođača radova izabrana je tvrtka Fidal iz Rijeke, a ukupna vrijednost radova rekonstrukcije palače kaštela Morosini-Grimani iznosi 7.397.169,25 kuna, od čega je 85 posto iznosa osigurano kroz bespovratna sredstva Europske unije

Počeli su opsežni radovi na kaštelu Morosini-Grimani koji će trajati sve do sredine iduće godine. Riječ je o zahvalu koji se dotiče palače kaštela kojim će ova masivna građevina dobiti svoju punu funkciju. To je ujedno i zadnja kockica u mozaiku zvanične obnova cijelokupnog kompleksa kaštela Morosini-Grimani koja traje već niz godina i postaje prava turistička atrakcija središnje Istre. Za izvođača je izabrana tvrtka Fidal iz Rijeke, a ukupna vrijednost radova rekonstrukcije palače kaštela Morosini-Grimani iznosi 7.397.169,25 kuna, od čega je 85 posto iznosa

osigurano kroz bespovratna sredstva Europske unije iz Europskog fonda za regionalni razvoj.

#### Prostor za manifestacije

Rekonstrukcija se provodi u sklopu projekta KulTERRA – Revitalizacija istarskih kaštela Morosini-Grimani u Svetvinčentu i Petrapilosa u Buzetu u kojem je, osim rekonstrukcije spomenika kulture, uključen i razvoj kulturnih, edukativnih i prezentacijskih sadržaja unutar kaštela, uspostavu i postav zbirke oružja Ferlin unutar kaštela Morosini – Grimani i prezentacijski centar autohtonih prehrabrenih proizvoda.

**Konceptualno će se osmislići i razne priredbe, uprizorenja i manifestacije oživljene povijesti, te će se razviti novi turistički proizvodi kao što je pjenušac**

Također, unutar kaštela uspostaviti će se izložbeni prostor «Kapetanova soba» opremljen na način da prikaže nekadašnju prostoriju kapetana kaštela, zatim izložbeni prostor za prezentaciju tradicije i starih običaja vjenčanja u svrhu očuvanja nematerijalne kulturne baštine, prostor za organiziranje raznih evenata poput manifestacija, kongresa i sajmova, suvenirnice te prezentacijski centar – kušaonica Središnje Istre. - Iz šire perspektive, implementacija projekta KulTERRA će omogućiti gospodarski razvoj lokalne zajednice čime će se ostvariti blagostanje i povećanje životnog standarda, ali i

Inače, projekt je počeo s provedbom



Skelia se postavljala u svibnju

## Čak 85 posto novca iz Europske unije

Ukupna vrijednost projekta „KulTERRA“ iznosi 22.594.779,13 kuna, od čega je 19.204.801,29 kuna, odnosno 85 posto iznosa osigurano bespovratnim sred-

stvima Europske unije iz Europskog fonda za regionalni razvoj. Razdoblje provedbe projekta je od 1. prosinca 2016. do 1. lipnja 2019. godine.

cijele godine zahvaljujući potpunoj obnovi i opremanju oba kaštela kako bi se stvorio temelj za provedbu Integriranog razvojnog programa destinacije. Kroz projekt će se osmisli novi suveniri i proizvodi inspirirani kulturnom baštinom poput slikovnica, društvene igre i ostalih proizvoda za djecu razrađenih na temelju tradicijskih vjerovanja u natprirodna bica kao i raznih suvenira inspiriranih poviješću stvarnih ličnosti. Osim suvenira konceptualno će se osmisli i razne priredbe, uprizorenja i manifestacije oživljene povijesti, takožući living history te će se razviti novi turistički proizvodi kao što su pjenušac, kušaona, usluge turističke interpretacije, organiziranje Room Escape Gamea, kongresi, projekcije i sajmovi.

**Osmišljavanje novih suvenira**  
Kako se navodi, projektom se namjerava postići povećanje atraktivnosti i prepoznatljivosti Općine Svetvinčenat i Grada Buzeta kroz valorizaciju kulturne baštine kaštela Morosini-Grimani i kaštela Petrapilosa u svrhu društveno gospodarskog razvoja. Svrlja projekta je u konačnici da Svetvinčenat i Buzet budu kulturno-povijesne prepoznatljive turističke destinacije tijekom



Direktor tvrtke Fidal Hrvoje Spodnjak i načelnik općine Dalibor Macan

## Medieval Theme Park Sanc. Michael

**mob: +385 98 964 8527  
email: sanc.michael.park@gmail.com**



Drveni dvorac Sanc. Michael udaljen je 3 km zapadno od Svetvinčenta, a namijenjen je isključivo za razonodu turista i posjetitelja. Sam dvorac je izgrađen od drvenih trupaca, površine 400m<sup>2</sup> i nalazi se na posjedu od 26.000m<sup>2</sup>. Izgradila ga je obitelj Otočan iz Raponji. Uz sam dvorac posjetitelji mogu jahati konje, vidjeti životinje, isprobati precinost u streličarstvu, dječji vrtuljak, kućice na drvu, divovsku pračku, katapult, stare zanate, suvenirnicu i srednjovjekovni gril. Cijena ulaznice za odrasle iznosi 40 kn, za djecu (6-12 godina) 30 kn.



Placa kao ambijentalno odmorište

**SVETVINČENAT U PROJEKTU KULTOURSPIRIT - REVITALIZACIJA BAŠTINE PUTEM INSPIRIT ISKUSTVA**

## ***Stvaraju se preduvjeti za uređenje Place i gradske lože***

**Svetvinčenat priprema dokumentaciju za obnovu starogradske jezgre mesta i gradske lože koji bi trebao biti temelj za buduće radove te projekta svjetlosnih instalacija trga, lože i šetnice**

O pćina Svetvinčenat aktivno sudjeluje u brojnim europskim projektima, posebno onima vezanima za kulturu i turizam. Jedan od najznačajnijih uz obnovu kaštela je projekt Kulturspirit koji bi

trebao biti okončan krajem srpnja, a u sklopu njega Svetvinčenat priprema dokumentaciju za obnovu starogradske jezgre mesta i gradske lože koji bi trebao biti temelj za buduće radove te projekta svjetlo-

zet, Istarska županija i udruženje Istra Inspirit partneri. Težak je 6,8 milijuna kuna, a iz europskih fondova se povuklo 5,5 milijuna kuna. Ostalo su financirali partneri.

**Kulturna ruta**

A što ovaj projekt zapravo donosi? Ovim se programom prije svega osigurava novac za izradu projektnih dokumentacija potrebnih za obnovu i stavljanje u kulturno-turističku funkciju zaštićenih kulturno-povijesnih dobara u Pazinu, Kanfanaru, Svetvinčentu i Buzetu, kao i oformljivanje svojstvene kulturne rute između uređenih lokaliteta s ciljem privlačenja turista prvenstveno motiviranih kulturološkim sadržajima

te doživljajnim dimenzijama puta u prošlost oživljavanjem povijesti, priča i legendi nematerijalne istarske baštine.

Kada govorimo o povjesnoj jezgri Svetvinčenta, radi se projektna dokumentacija kako bi se jednog dana cijela jezgra uredila na sceničan, atraktivan i duhovit način, korištenjem i interpretacijom različitih motiva istarskih priča i legendi. Time bi se cijela jezgra reaktivirala u zanimljiv i dinamičan prostor javnih okupljanja te ambientalno odmorište. Uz obnavljanje cjelo-kupnog kompleksa kaštela, ovim integriranim programom planira se ulaganje u uređenje njegove okolice i cjelokupne stare jezgre, čime bi se stvorile prepostavke za dodatnu turističku ponudu te daljnji razvoj destinacije kao atraktivne lokacije za daljnje investiranje. To bi svakako bio dodatan impuls za privlačenje još više gostiju. Već sada se na ovom, za koji mnogi kažu, najljepšem renesansnom trgu s pravokutnom cisternom po sredini, kojeg okružuju župna crkva, gradska loža te javne i stambe-

ne kuće, okuplja mnoštvo turista, ali i posjetitelja raznih kulturnih i turističkih događanja. Svetvinčenat je, naime, već niz godina poprište značajnih kulturnih manifestacija na nacionalnoj razini. U ljetnoj se sezoni održava Srednjovjekovni festival kojeg u tri dana pohodi 12.000 ljudi te specijalizirani elitni kazališni događaj - Festival plesa i neverbalnog kazališta. Posjećenost samog mjeseca Svetvinčenat je oko 75.000 ljudi godišnje. U ovaj projekt uklapa se i postojeći Istra Inspirit doživljaj „Vježtica Mare - Zašto je travarka Mare završila na lomači i kako su slavili njezini krvnici“.

**Gradska loža**

U okviru ovog programa uz samu Placu u funkciju bi se stavila i Gradska loža koja je smještena na jugozapadnom uglu glavnog gradskog trga u sklopu građevnog bloka renesansnih stambenih jednokatnica. Uredilo bi se posebno i atraktivno osvjetljenje lože kako bi se stavila u funkciju različitih manifestacija koje se održavaju u mjestu, a posebno vezano uz uprizorenja Istra Inspirita. Imaće, ova je loža bila namijenjena javnim funkcijama. Izgrađena je u trećem desetljeću 16. st. u sklopu renesansne transformacije mesta i kaštela koju je provodio Pietro Morosini. Izduženog je pravokutnog tlocrta, sjeverna strana raščlanjena je elegantnom arkuturom od pet renesansnih polukružnih lukova, a zapadna strana s tri luka s ulazima po sredini.

Što od projekta dobivaju druga istarska mjesta? Glavni nositelj projekta Grad Pazin u svom će Kaštelu urediti Kuću istarskih priča i legendi - suvremeni multimedijski interpretacijski centar za nematerijalnu istarsku kulturnu baštinu. U



Loža u funkciji različitih manifestacija

sklopu centra razradio bi se stalni izložbeni postav na načelima znanja i kreativnosti s uporabom novih tehnologija. Pazinska starogradska jezgra postat će muzej na otvorenom na način da se javne površine i ulice koje vode prema Kaštelu uredi u duhu istarskih priča i legendi, dok će zvonik postati info-centar za posjetitelje te vidikovac.

**Arheološki park**

Kanfanar će pak u svom Dvigradu stvoriti arheološki park. U okviru ovog programa osigurali bi se osnovni preduvjeti za siguran boravak i neometan prolaz posjetitelja uredjenjem posjetiteljske staze unutar Dvigrada i obnovom trećeg ulaza. Obnovila bi se dva manja stambena objekta za koje su predviđeni info-centar i suvenirica sa specijaliziranim proizvodima na temu priča i legendi vezanih uz Dvigrad. Uz navedeno, na ovom lokalitetu stavlja se naglasak na razvoj arheološkog turizma kroz oblikovanje arheološkog parka. Buzet će pak urediti palaću Moretti u centar starih zanata. Krilo ove povijesne palače bi se uredilo na način da postane edukativni, interpretacijski i izložbeni centar koji stavlja naglasak na prikazivanje starih zanata koji su bili u funkciji na prijelazu s 19. u 20. stoljeće u buzetskoj starogradsкоj jezgri. Stambena zgrada u Buzetu u Ulici 9. septembra 8 postat će „Karolinina kuća Iakovitog bila“ u koju će se smjestiti i urediti stara gradska apoteka pomoći muzejskog inventara.

# VULKANIZER GIOVANNI

Svetvinčenat, industrijska zona Bibići 52  
tel./fax: 052 560 339  
mob.: 098 175 9700, 098 560 3399  
email: giovanni.vtr@gmail.com

**Prodaja guma za sve tipove vozila (osobna, teretna, poljoprivredna te moto gume)**

**Vulkanizacija • Hotel za gume • Brzi servis vozila • Centriranje trapa na osobnim i teretnim vozilima**

 **ISTRA-FERRUM**  
građevinski materijal  
Industrijska zona Bibići br. 1, 52342 Svetvinčenat, HR

**TRGOVINA GRAĐEVINSKOG MATERIJALA**

- maloprodaja i veleprodaja
- opekarski proizvodi
- žbuke, premazi i ljepila
- hidroizolacija
- suha gradnja
- drvena građa, lamelirane grede
- dimnjaci i šamotni proizvodi
- crijeplje
- krovni pokrov i krovna oprema
- armaturne mreže
- betonsko željezo
- opločnici i tlakavci

tel. 052/560-267  
fax 052/560-318  
mob. 098/576-730  
e-mail: istra.ferrum@gmail.com  
info.istraferrum@gmail.com

**GRAĐEVINSKI RADOVI**  
**USLUGA PRIJEVOZA I DIZALICE**  
**IZRADA ŽBUKE I FASADA**

**OTVORENI SMO:**  
ponedjeljak-petak 07:30-15:30, subota 07:30-13:30

Goriške opekarne • Oblak • Leier Leitl • Jub • Röfix • Bekament • Baumit • Sika • Grigolin • Berner • Bekament • Texo • Semmelrock • Forch

OPĆINA SVETVINČENAT ZBRATIMILA  
SE S TALIJANSKOM OPĆINOM GRADARA

## Povezuju ih zajednička prošlost, turizam i bombarda

**U svibnju je svečano potpisana Povelja o bratimljenju te je predstavljen novi zajednički suvenir za obje općine - bombonjera sa čokoladnim pralinama u obliku bombarde, odnosno srednjovjekovnog topa koji je pronađen u oba mjesta**

Općina Svetvinčenat i talijanska Općina Gradara - Comune Di Gradara postale su prijatelji prije mjesec dana, i to zahvaljujući europskom projektu Europa za građane. Naime, ove su se općine zbratimile s obzirom na velike povijesne i turističke sličnosti, ali i na sličnu viziju o razvoju koju ove općine dijele. Na bratimljenju su bili mnogi uzvanici, a među ostalim i predsjednik SDP-a Hrvatske Davor Bernardić. Potpis na povelju stavili su načelnici općina Dalibor Macan i Filippo Gasperi.

- To je još jedan u nizu europskih projekata koje provodimo, a s općinom Gradara nastaviti ćemo raditi na daljnjim projektima koje smo zajednički prijavili. Gradara je jedno mjesto u regiji Marche koje ima puno sličnosti sa Savičentom, prvenstveno zbog kaštela, povijesti i kulturne baštine. A i oni kao i mi imaju povijesnu udružgu koja je već lani gostovala koda nas. Tražimo zajedničke poveznice kako bismo naše dvije zajednice mogli razviti na najbolji mogući način, kazao je Macan dodajući kako je dosad Svetvinčenat sklopio bratimljenje s talijanskim Polesellom.

**Europska orientacija**  
Gasperi je također bio jako zadovoljan što se njegova općina zbratimila sa Svetvinčencom.

- Svetvinčenat je jedan mali prelijepi gradić kao što je i naša Gradara. I mi smo mala općina koja ima oko 5000 stanovnika, te kao i Svetvinčenat imamo srednjovjekovni kaštel i vrlo smo slični u pogledu razvoja turizma. Jadransko more za nas nije nešto što nas razdvaja, nego nas spaja. Posebno želimo raditi s vama na projektima koji su vezani uz kulturu i povijesno nasljeđe, kazao je talijanski načelnik. Bernardić je pak istaknuo kako je Svetvinčenat jedna od tri općine u Hrvatskoj koja

je postala nositelj projekta na ovom primjeru međunarodne suradnje.  
- Ovo samo pokazuje kako se mogu izvući europski novci i kako se mogu privući mnoge europske države i njihovi gosti kako bi mogli vidjeti sve ljepote Istre i Hrvatske i kako bi vidjeli da ni mi znamo čuvati našu kulturnu baštinu, tradiciju i kulturu. Načelnik Svetvinčenata je sa svojim

**Dok se bombarda iz Svetvinčenta čuva u muzejskom postavu Zbirke oružja Ferlin, bombarda iz Gradare nalazi se u muzeju u Torinu**

timom pokazao kroz obnovu kaštela da srce Istre ima što pokazati, a bratimljenje ovih općina pokazuje našu europsku orientaciju i želju za boljim povezivanjem unutar Europe, kazao je predsjednik SDP-a.

### Čokoladni suvenir

Nakon što je potpisana Povelja o bratimljenju predstavljen je novi



Medu uzvanicima bio je i Davor Bernardić



aktualnosti

aktualnosti

zajednički suvenir za obje općine - bombonjera sa čokoladnim pralinama u obliku bombarde, odnosno srednjovjekovnog topa koji je pronađen u oba mjesta. Dok se bombarda iz Svetvinčenta čuva u muzejskom postavu Zbirke oružja Ferlin, bombarda iz Gradare nalazi se u muzeju u Torinu.

Inače, u Svetvinčenatu su tog vikenda došla tri autobusa - od općinskih službenika, do dionika poduzetničkog, gospodarskog i turističkog sektora općine Gradara kao i njihovi srednjoškolski učenici - njih 160. Kroz ova tri dana, osim što su se upoznali s povijesnim i kulturnim znamenitostima Savičentine te turističkim atrakcijama i lokalnim proizvođačima, održala se i panel-diskusija o euroskepticizmu. Tjekom panel-diskusije govornici Općine Gradara, kao jedne od „starih“ članica EU ispričali su svoja iskustva o ulasku u



EU, kako je ono utjecalo na turizam, gospodarstvo, poljoprivredu i svakodnevni život građana. Isto tako, svoja iskustva podjelili su i governici Općine Svetvinčenat. Tijekom diskusije govorilo se i o predhostima EU fondova pomoći kojih su financirani brojni projekti u obje općine.

Inače, čitava se priča pokrenula još 2016. kada je Općina Svetvinčenat posjetila Općinu Gradara, a u cilju ostvarivanja zajedničke međunarodne suradnje i pokretanja postupka bratimljenja koji je bio predviđen za kraj 2017. godine. Potom je uslijedio uzvratni posjet.

### Europa za građane

Tada je održan sastanak u kaštelu Morosini-Grimani na kojemu je potaknut dijalog za postupak bratimljenja te za buduću međunarodnu suradnju i pokretanje zajedničkih projekata. Na sastanku su prisustvovali načelnik Općine Svetvinčenat Dalibor Macan, voditelj razvojnog programa i projekata Općine

Svetvinčenat Igor Macan, predsjednik općinskog vijeća Elvis Cetina i vijećnici, dočačnik Dean Perković, direktor Turističke zajednice Dean Pustijanac te djelatnici Općine Svetvinčenat i počasna talijanska delegacija Comune Di Gradara koju su predstavljali općinski savjetnik Federico Mammarella, pročelnik Simone Montanari, predsjednik Gradskog vijeća Felice Prioli i predsjednik Odbora za bratimljenje Marco Stramigioli. Tijekom sastanka održan je u radni sastanak u sklopu kojeg su se razrađivale teme za bratimljenje i prijavu projekta na program Europske Unije „Europa za građane – Town Twinning“.



ASFALTIRANJE NERAZVRSTANE CESTE  
CUKRIĆI – ČABRUNIĆI – ST. ČABRUNIĆI

**Modernizacija ceste krajem ljeta**



Cesta je duga dva kilometra

Općina Svetvinčenat tijekom ove godine planira modernizirati nerazvrstanu cestu Cukrići - Čabruniči - St. Čabruniči. Riječ je o dionicima dugoj 2.111 metara, što uz širinu asfaltnog kolnika u rasponu od tri do tri i pol metara, ukupno predstavlja površinu od 6.622 četvorna metra. Projektom je predviđeno da se na tu prometnicu navuče nosivi sloj asfalta deblijine pet centimetara. Koncem 2016. godine ishodavana gradevinska dozvola za spomenute radove, a u međuvremenu je Općina Svetvinčenat uspješno aplicirala na natječaj koji je raspisala Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju. Riječ je o popularnoj mjeri koja nosi naziv "Temeljne usluge i obnova sela u ruralnim područjima", iz Programa ruralnog razvoja Hrvatske za razdoblje 2014.-2020. godine, operacije "Ulaganja u gradenje nerazvrstanih cesta". Nakon uspješne aplikacije, u veljači ove godine je potpisana i ugovor kojim je ugovoren financiranje Općine Svetvinčenat od strane Agencije za plaćanja u PRRR u iznosu od 1.806.306 kuna, koliko iznosi i procijenjena vrijednost ukupnih radova i usluga. Obveza općine je da u razdoblju od 24 mjeseca od dana donošenja odluke o dodjeli sredstava odradi čitav posao. Ukoliko sve bude išlo svojom dinamikom, nerazvrstana cesta Cukrići - Čabruniči - St. Čabruniči mogla bi se modernizirati krajem ljeta, odnosno po završetku špic turističke zone.

## Konoba Klarići

- Domaće tjesterine
- Peke (čripnje)
- Mesna jela
- Domaći istarski pršut i sir



**Klarići 83, 52342 Svetvinčenat**  
**091 584 5810 / 098 219 987**  
**klaricikonoba@gmail.com**

PREDŠKOLSKA USTANOVA BALONČIĆ  
OVE PEDAGOŠKE GODINE DOBILA  
NOVU VRTIĆU SKUPINU

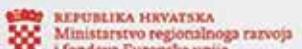
## **U kolovozu kreće velika energetska obnova vrtića**

**U rujnu prošle godine otvorena je još jedna skupina s dvadesetero djece, i to zahvaljujući uređenju dodatnih prostorija u zgradi Zdravstvene stanice u Svetvinčentu**

Dječji vrtić Balončić iduće bi pedagoške godine trebao zasjati u novom ruhu. Naime, Općina Svetvinčenat prijavila je lani Ministarstvu graditeljstva i prostornoga uređenja energetsku obnovu vrtića koji trenutno pohađa 80-tak djece u tri vrtičke i jednoj jasličkoj



Dalibor Macan, Elijana Perković i Dean Perković



**ULAGANJE U OPĆINSKU IMOVINU: OBNOVA BIVŠE PODRUČNE OSNOVNE ŠKOLE U SMOLJANCI**

## **U prizemlju zgrade će biti butiga, a na katu društvena prostorija**



Općina Svetvinčenat već niz godina ulaze u stare školske zgrade, pa tako i onu bivše osnovne škole u Smoljancima gdje bi se u prizemlju uskoro trebala otvoriti prodavaonica prehrabnenih proizvoda, dok bi na katu zgrade bila društvena prostorija za druženje mještana. Tijekom zadnjih 10-tak godina na školi je obnovljeno kompletno kroviste, postavljena je nova vanjska PVC stolarija, novano je izrađeno i uređeno pročelje zgrade, izolirani su unutrašnji zidovi podložni utjecaju vlage, te iznova napravljen sanitarni čvor za korisnike zgrade. Općina Svetvinčenat nedavno je uložila dodatnih 26.000 kuna čime je dovršeno uređenje gornje etaže zgrade gdje su izmijenjene postojeće elektro instalacije, te su sanirani i izolirani zidovi

koji su bili devastirani dugogodišnjim prodiranjem vlage. -Tijekom protekllog stoljeća zbog manjka učenika područne škole u Smoljancima, Bokordićima, Štokovcima i Režancima se gase, a zgrade nagriza Zub vremena i nepovratno propadaju. Sve navedene zgrade građene su velikim dijelom doprinosem upravo mještana tih naselja, a da bi se stalo na kraj propadanju Općina Svetvinčenat je u proteklom desetljeću uložila velika sredstva na njihovu sanaciju i vraćanje u djelomično ili potpuno funkcionalno stanje. Sve navedeno pokazuje težnju Općine Svetvinčenat da stvori preduvjete za svoje mještane i da se odgovorno odnosi prema društvenom vlasništvu, kazao je zamjenik načelnika Dean Perković.

**aktualnosti**



Zgrada vrtića će prijeći iz energetskog razreda C u energetski razred B

*S obzirom da je na natječaj za upis djece u novu pedagošku godine bilo prijavljeno dvadesetak djece više nego prethodne godine, ukazala se potreba za otvaranjem dodatne vrtičke skupine*

grupi. Ukupna vrijednost projekta iznosi 319.188,33 kune, a bespovratno je dodijeljeno 131.736,55 kuna. Projekt sufinancira Evropska unija iz Europskog fonda za regionalni razvoj. Također, Općina se prijavila i za sufinanciranje vlastitog učešća

na projektu od 54 posto gdje su od Ministarstva regionalnog razvoja i fondova EU dobili dodatnih 88.570,00 kuna. Nakon odabira izvođača planirano je izvođenje radova koje će biti izvršeno tijekom mjeseca kolovoza kada je vrtić zatvoren zbog godišnjeg odmora, pa će vrtić u novom ruhu zasjati početkom rujna kad svi radovi moraju biti u potpunosti zgotovljeni.

### **Neadekvatna izolacija**

Obvezan partner na projektu je Fond za zaštitu okoliša i energetsku učinkovitost. Općina Svetvinčenat odlučila se na prijavu projekta, obzirom da zgrada vrtića koja je izgrađena 1974. godine, zbog nedovoljno adekvatne izolacije poda, krova i vanjske stolarije ima topinske gubitke.

Cilj projekta je poboljšanje energetskih svojstava toplinske ovojnica

**aktualnosti**



Zgrada vrtića će prijeći iz energetskog razreda C u energetski razred B

zgrade što će doprinijeti ostvarenju energetskih ušteda, smanjenju toplinskih gubitaka i smanjenju emisije CO<sub>2</sub>. Projektom će se povećati kvaliteta boravka djece u vrtiću. Ovom investicijom riješiti će se problem postojećih toplinskih gubitaka zgrade i viših troškova grijanja i hlađenja, i to termoizolacijom ravnog i kosog krova, zamjenom dotrajale drvene stolarije s novom PVC stolarijom te termoizolacijom poda. Isto tako, projektom će se ugraditi učinkovitija LED rasvjeta kojom će se zamijeniti postojeća rasvjeta. Zgrada vrtića će prijeći

energetskog razreda C u energetski razred B. Inače, lani je Balončić imao dvije vrtičke i jednu jasličku grupu sa 65 djece, a u rujnu prošle godine otvorena je još jedna skupina s dvadesetero djece, i to zahvaljujući uređenju dodatnih prostorija u zgradi Zdravstvene stanice u Svetvinčentu.

### **Tigrići u novim prostorijama**

Svečano otvorenje novih prostora bilo je 11. rujna kada su igrom "Čovječe ne ljuti se" ravnateljica Dječjeg vrtića "Balončić" Elijana Perković, načelnik Dalibor Macan i zamjenik načelnika Dean Perković otvorili za rad predškolsku skupinu "Tigrići".

- S obzirom da je na natječaj za

upis djece u novu pedagošku godinu, koji je bio objavljen krajem svibnja, bilo prijavljeno dvadesetak djece više nego prethodne godine, ukazala se potreba za otvaranjem dodatne vrtičke skupine. U adaptaciju, uređenje i opremanje prostora Općina Svetvinčenat je uložila 125 tisuća kuna, a ovim ulaganjem riješen je problem nedostatnog kapaciteta Dječjeg vrtića "Balončić". Otvaranjem dodatne vrtičke skupine trajno se riješio problem nedovoljnog kapaciteta vrtića, ne samo za djecu iz područja Općine Svetvinčenat, već i za djecu iz područja Općine Žminj, poručili su iz općinske uprave.

**U TIJEKU PETE IZMJENE I DOPUNE PROSTORNOG PLANA UREĐENJA OPĆINE**

## **Nova turistička područja u Svetvinčentu i Krančićima**



Željeznička stanica u Krančići

Prostorni plan uređenja Općine Svetvinčenat donesen je 2005., a dosad je mijenjan četiri puta. Sada su u tijeku pte izmjene i dopune PP-a koje su pokrenute krajem 2015. godine.

- U postupku izrade petih izmjena i dopuna PPUO Svetvinčenat pristigla su 322 zahtjeva, prijedloga i primjedbe, od kojih su se gotovo svi zahtjevi odnosili na prijedloge za uvrštenje čestica u obuhvat gradevinskih područja naselja. Javna rasprava u postupku izmjena i dopuna Plana je objavljena krajem 2017. godine, a održana je u razdoblju od 30. siječnja do 10. veljače 2018. godine. Za vrijeme trajanja javne rasprave zaprimljeno je dodatnih 140 zahtjeva, prijedloga i primjedbi, od kojih se gotovo 60 posto odnosilo na Industrijsku zonu Gusta vala s planiranim betonarom, kamenolomom i asfaltnom bazom, a preostali zahtjevi su se odnosili na uvrštenje čestica u obuhvat gradevinskog područja. Trenutno se pripremaju materijali za novu javnu raspravu. Nakon proteka održavanja javne rasprave, po sačinjavanju Izvješča

s javne rasprave i izrade konačnog prijedloga Plana, donošenje Plana se može očekivati u lipnju, kazao je općinski pročelnik Alen Doblanović. Novim izmjenama moći će se širiti gradevinsko područje naselja koja udovoljavaju kriterijima izgrađenosti i gustoće, a to su Bokordići, Boškari, Brianci, Čabrunići, Foli, Krančići, Pajkovići, Peresiji, Pusti, Raponi i Salambati. Za preostala naselja koja ne udovoljavaju uvjetima širenja, predložena je realokacija dijelova gradevinskih područja naselja. Što se tiče turističkih područja, povećana je površina postojećeg TP Svetvinčenat radi udovoljavanja minimalne površine propisane županijskim planom. Novoplanirana turistička područja su Svetvinčenat i Krančići. Inače, planom je u svim turističkim područjima općine planirao najviše 477 postelja. Novoplanirane zone rekreacije su nedaleko Štokovci, gdje je investitor Dragan Bilić, te u Klarići i Čukrići. U takvim se zonama mogu održavati sportske priredbe poput bike utrka, mogu se planirati sadržaji za rekreaciju, trim staze, igralište i naprave za fitness.

**GROBLJE U JURŠIĆIMA PROŠIRENO ZA DEVETSTO KVADRATA**

## **Novih 96 zemljanih grobnih mjesta i 14 betonskih grobnica**



Krajem prosinca otvoren je novi dio groblja u Juršići kojeg je proširila pazinska gradevinska tvrtka Vladimir Gortan. Dogradnja groblja u Juršićima kao jedna od kapitalnih općinskih investicija u 2017. bila je nužna zbog nedostatka grobnih mjesta, a time je i ta problematika riješena za nadolazećih dvadeset godina za žitelje s područja Roverije.

Radovi na groblju Juršići započeli su 13. ožujaka 2017. godine, te je izvršenjem svih planiranih radova dobiveno novo grobo polje površine 893 kvadrata na kojem je predviđeno dodatnih 96 zemljanih grobnih mjesta i 14 betonskih grobnica s devet mjesta. Investicija je koštala 711.687,81 kuna, a u cijelosti ju je pokrila Općina iz svog budžeta.



## POSJETITELJSKI CENTAR KUĆA VJEŠTICE MARE

# Vještica Mare postala nova turistička atrakcija Savičente

**Mare je bila travarka, a bila je optužena da je sklopila ugovor s vragom. Građani kojima je dotad pomagala, osudili su je na lomaču**

**M**ožda niste znali da Svetvinčenat skriva jednu mračnu legendu kojom se možda Savičentini nekada i ne ponose. Međutim, upravo je ona na neki način postala jedan od simbola mjesta. Upravo ovdje spaljena je svojedobno vještica, ili se tako barem mislio. Zvala se Mare Radolovich, a spaljena je usred kaštelja Morosini-Grimani davne 1632.

Bila je travarka, a optužena je bila da je sklopila ugovor s vragom. Gradani kojima je dotad pomagala, osudili su je na smrt na lomači. Naravno iz čitave priče javlja se sumnja da je ljubovala s nekim od plemića obitelji u čijem je vlasništvu kaštel zbog

čega je završila kako je završila. Njena se priča inscenira već nekoliko godina u sklopu poznatog srednjovjekovnog festivala u ovom mjestu u kolovozu te u sklopu Istra Inspirita, projekta kulturnog turizma koji kroz gastro predstave oživljava istarske legende i povijest.

Upravo tu legendu, kao i povijest mjeseta oživljava najnoviji posjetiteljski centar Kuća vještice Mare koji se smjestio u starom matičnom uredu.

Dovršljav nekadašnjeg mjeseta svjedočenja brojnih vjenčanja sada je sasvim drugačiji. To je sada mračna soba u kojoj se odjednom kao lude počinju okretati kazaljke na starom satu, a na zidu ispred vas se stvoriti slika djeve iz srednjeg vijeka.

### Dobroćudna vještica

Ona oživi i obraća vam se: "Ja sam vještica Mare". Govori i smije se, pomoćno sablasno, ali uvijek simpatično. Dovoljno da se čovjek ne prestraši i jednostavno pobegne glavom bez obzira.

- Ne brinite, neću vas začarati. Jedino što će vas ovdje začarati je predivno slikovito srednjovjekovno mjesto Svetvinčenat, puno tajni iz prošlosti – kazuje nam virtualna vještica u novom posjetiteljskom centru

te povede posjetitelja u upoznavanje kulturne baštine.

Nakon uvodne riječi vještice, putem aplikacije interaktivne virtualne stvarnosti uključujete se u igru o nepoznatom vitezu. Igra se sastoji u tome da na glavu stavljate virtualne naočale i gadjate mete lukom i strijelom u srednjovjekovnom kaštelu Morosini-Grimani.

### Virtualna igra

Nakon što odradite dio virtualne priče u nekadašnjem matičnom uredu, igra se nastavlja u samom mjestu. Tada uzimate naočale za proširenu stvarnost i krećete se prema centru malog mjeseta i obilazite njegove najvažnije točke: crkvu svetog Vincenta na groblju, crkvu svetog Roka, crkvu Svetе Katarine, ložu i renesansni trg, a vrhunac obilaska je kaštel. Šetnjom kroz mjesto saznajete sve što je bitno iz povijesti, ali i legende koje ga



Pogled kroz naočale za proširenu stvarnost

## turizam

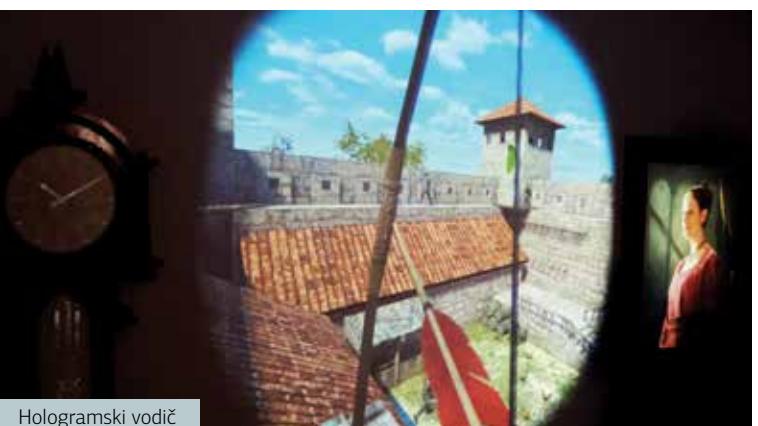
## turizam



OPG-ovima te informacijama o OPG-u na kojem se posjetitelj nalazi. Na ovaj način posjetitelj osim što može dobiti informacije o djelatnostima OPG-a kojeg trenutno posjećuje kroz slike dobiva i osnovne informacije o djelatnostima ostalih umreženih OPG-ova. Tabela je dvojezična, napisana je na hrvatskom i engleskom jeziku stoga su sve informacije prilagođene kako domaćim, tako i inozemnim posjetiteljima.

### Morosini vina

U posjetiteljskom centru posjetitelj dobiva brošuru s mapom u kojoj je ucrtana poučna staza s naznačenim OPG-ovima koje treba posjetiti kako bi „prikupeo namirnice“. Iz Svetvinčenta posjetitelj kreće u smjeru Foli gdje se nalazi prvi OPG Živolić



Hologramski vodič

asfaltirane ceste, a 18,8 kilometra makadama. Ovisno o izboru načina na koji će se prolaziti staza, ovisit će i samo trajanje staze. Staza spada u kategoriju lakih staza pa je pogodna za sve dobre skupine posjetitelja. Staza će biti označena na web stranicu Istra bike staze te će ući u njihovu brošuru. Opisni dio staze bit će preveden na engleski, njemački i talijanski jezik. Na svakom od umreženih OPG-ova nalazi se informativna tabela koja sadrži mapu staze s označenim

koji se bavi proizvodnjom vina. „Medežija vina“ projekt je Dalibora Živolića i Edija Bilića koji je započeo 2015. godine kada je proizvedeno prvi 1000 boca Morosini bilega,

vina od autohtone sorte malvazije, i Morosini črnega, vina od autohtone sorte teran. Cilj je predstaviti domaće proizvedeno vino s područja Općine Svetvinčenat i time promovirati dugogodišnju tradiciju uzgoja vinove loze i proizvodnje vina u ovim krajevima. Ispod informativne tabele nalazi se

vrst s domaćim životinjama. Pored toga, obitelj Otočan proizvodi izvrsno maslinovo ulje. Kada posjetitelj riješi logičku igru koja se nalazi unutar OPG Otočan, karticu, odnosno brošuru probušenu na svakom OPG-u predaje vlasniku.

Ukoliko je posjetitelj uspio riješiti zagonetke na svih pet OPG-ova, znači da je „prikupeo“ sve namirnice koje su potrebne za pripremu tradicionalnog istarskog obroka koji se ujedno i priprema unutar posljednjeg OPG-a odnosno tematskog dvorca Sanc.



Srednjovjekovni razgled

Michael. Ovim projektom ospozljivena je biciklistička i pješačka staza ukupne dužine 33,2 kilometra, koja povezuje lokacije OPG proizvođača koji su uključeni u ovaj projekt. Postavljena je biciklistička signalizacija s logom „Dinneridi Trail“ kako bi se diferencirala od ostalih bike staza koje se nalaze na području općine i kako bi se posjetitelji mogli što bolje snalaziti. Na ulaznim mjestima u OPG-ove postavljene su informativno-edukacijske table o proizvodima koje oni nude, te se na svakoj tabeli nalazi i mapa rute s označenim svakim OPG-om koji je uključen u ovaj projekt.



Točke razgleda su označene


*Novi sustav donosi pravedniju podjelu troškova*

**USKORO NOVA PRAVILA I CIJENE OKO PRIKUPLJANJA OTPADA U OPĆINI**

## **Koliko bude smeća, takvi će biti i računi**

**Novi obračun odvoza komunalnog otpada stupa na snagu početkom ljeta. Njemu prethodi davanje suglasnosti Općine na cjenik usluga predložen od davaljatelja usluge te potpisivanje Ugovora između korisnika i davaljatelja usluge koje se očekuju u svibnju**

Na temelju Zakona o gospodarenju otpadom, 1. studenoga 2017. stupila je na snagu Uredba o gospodarenju komunalnim otpadom koja je propisala obvezu predstavničkim tijelima jedinica lokalne samouprave da do 1. veljače 2018. donesu odluku o načinu pružanja javnih usluga prikupljanja miješanog komunalnog otpada i biorazgradivog komunalnog otpada te usluga povezanih s tom uslugom na svom području. Općinsko vijeće Općine Svetvinčenat na sjednici održanoj 31. siječnja 2018. donijelo je navedenu odluku.

Odlukom se uređuje način pružanja javne usluge prikupljanja miješanog komunalnog otpada i prikupljanja biorazgradivog komunalnog otpada, odvojenog prikupljanja otpadnog papira, metala, stakla, plastike, tekstila, problematičnog otpada i krupnog (glomaznog) otpada.

### **Fiksni i varijabilni dio**

Ovu će javnu uslugu kao i do sada na području Općine Svetvinčenat obavljati trgovačko društvo Pula Herculanea d.o.o. u kojem je Općina i suvlasnik. Cilj je novim zakonodavno-regulatornim okvirom vezanim uz gospodarenje otpadom uspostaviti kvalitetniji sustav gospodarenja

javnu uslugu (varijabilni dio). Cijenu javne usluge za količinu predanog komunalnog otpada čine troškovi sakupljanja otpada obuhvaćenog javnom uslugom koji nisu uključeni u minimalnu uslugu, troškovi obrade u dijelu koji se odnosi na uporabu te trošak zbrinjavanja odnosno predaje otpada u centar za gospodarenje otpadom.

- Cijene ugovorne kazne, odnosno određeni iznos koji je korisnik usluge dužan platiti u slučaju kad je postupio protivno Ugovoru o korištenju javne usluge.
- Iznosa namjenske naknade za gradnju građevina za gospodarenje komunalnim otpadom, ako je jedinica lokalne samouprave uvede.

### **Postupno uvodenje**

Novi obračun odvoza komunalnog otpada stupa na snagu početkom ljeta. Njemu prethodi davanje suglasnosti Općine na cjenik usluga predložen od davaljatelja usluge te potpisivanje Ugovora između korisnika i davaljatelja usluge.

**TRANSPORTI VORIĆ**  
OBRT ZA PRIJEVOZ TERETA U CESTOVNOM PROMETU  
BRIČANCI 7, SVETVINČENAT



## **aktualnosti**

Iako je u samoj provedbi nove zakonske regulative još uvjek mnogo nepoznatica, na području općine planira se postupna primjena regulative sukladno tehničkim i prostornim mogućnostima, a do potpunog uvođenja individualnog prikupljanja otpada primjenjivali bi se zajednički spremnici. Udio svakog korisnika u zajedničkom spremniku bi se određivao na temelju broja članova u kućanstvu čime bi se postigla pravednija podjela troškova u odnosu na postojeći način obračuna. Najmanja učestalost odvoza komunalnog otpada u obračunskom razdoblju i dalje će biti minimalno jednom tjedno za mješani komunalni otpad, jednom tjedno (petak) za odvojeno prikupljene frakcije papira, kartona i plastike, te prvi petak u mjesecu za staklo i staklenu ambalažu.

### **Polovica za recikliranje**

Prikupljanje tekstila vršit će se putem odgovarajućih spremnika postavljenih na javnoj površini. Do sada na javnim površinama u devet naselja poređ postojećih kanti za mješoviti otpad postavljeni su zeleni otoci, a namjera je putem natječaja Fonda za zaštitu okoliša i energetsku učinkovitost nabaviti dodatne zelene otroke za sva naselja, a u nekim i na više njih. Intencija je osigurati građanima mogućnost što većeg selektivnog prikupljanja otpada, a što bi u konačnici smanjilo cijene inicijalnih računa.

Cilj je da 50 posto komunalnog otpada bude namijenjeno za ponovnu uporabu i recikliranje, a ne za odlaganje. Sigurno će to u određenoj mjeri poskupjeti uslugu, ali da bi gospodarenje otpadom bilo održivo, potrebno je implementirati novi način gospodarenja otpadom.

## **sakralna baština**

**OBNOVLJEN DIO NEKADAŠNJE GLAVNE CRKVE KAPELANIJE JURŠIĆI**

## **U crkvu svetog Kvirina uloženo 260 tisuća kuna**

**Na crkvi su obnovljene i sanirane kamene arkade radi sprječavanja njihovog dalnjeg deformiranja i urušavanja, podzidani su urušeni dijelovi kamenog zida lopte te su zamijenjene grede krovista lopte**

**K**rajem studenog završila je obnova i sanacija crkve Sv. Kvirina u naselju Sveti Kirin. Obnovu se prednji dio crkve, odnosno trijem koji gleda na cestu Pula-Pazin, a u obnovu je uloženo 260 tisuća kuna. Kako pojašnjavaju u općinskoj upravi, Općini Svetvinčenat je u 2016. godini iz programa „Program financiranja zaštite kulturnih dobara za 2016. godinu“ osigurala 160.000 kuna te 2017. godine iz istog programa dodatnih 100.000 kuna, i to za obnovu i sanaciju crkve i ostatka trobrodne predromaničke bazilike.

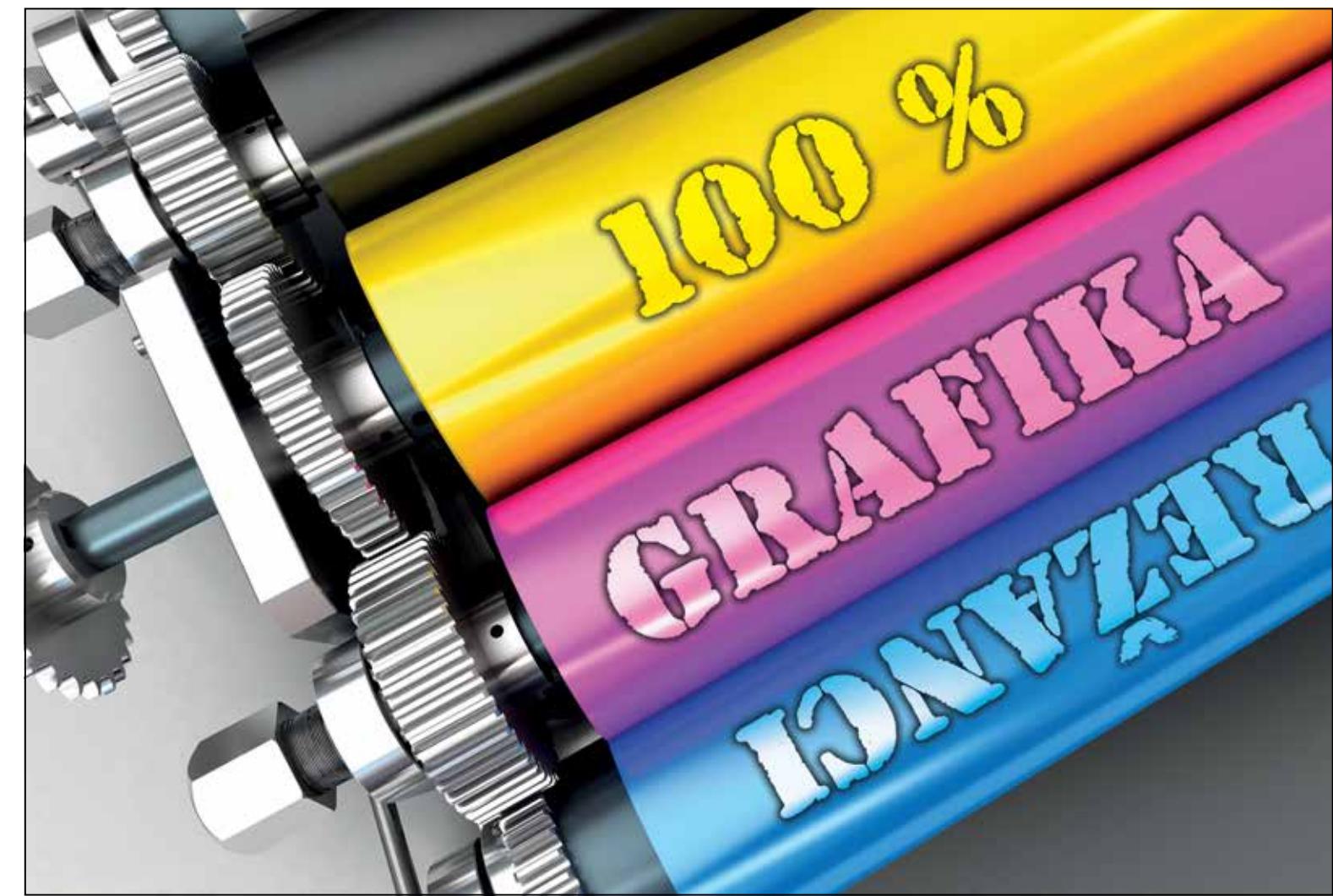
- Kroz „Program financiranja zaštite

kulturnih dobara“ na crkvi su obnovljene i sanirane kamene arkade radi sprječavanja njihovog dalnjeg deformiranja i urušavanja, podzidani su urušeni dijelovi kamenog zida lopte te su zamijenjene grede krovista lopte. Također, povezivane su arkade lopte te je sanirano i rekonstruirao kameno opločenja lopte, navode u općinskoj upravi.

Inače, ova je crkva posvećena istoimenom mučeniku i biskupu te je na ovom mjestu nanovo sagradena u 16. stoljeću. Naime, crkva Svetog Kvirina sagradena je na mjestu ranije trobrodne bazilike iz 6. stoljeća


*Crkva je sagradena u 16. stoljeću*

zupnu u Juršićima koja je posvećena njihovom zaštitniku sv. Franju Asiškom. Inače, čitavo područje današnje župe Juršići bilo je u sastavu zborne vodnjanske župe. Na prijelazu 16. u 17. stoljeće ta vodnjanska kapeljana smatrana je gotovo samostalnom župom zbog nebrige kaptola. Do 1879. godine naslovnik te kapeljane bio je sv. Kvirin, a nakon gradnje nove današnje župne crkve u Juršićima zaštitnik postaje sv. Franjo Asiški. Župa je osnovana 1950. godine. ■





Stancija 1904 u Smoljancima

**PRIPREMA TURISTIČKE 2018.: REKORDNA PREDSEZONA S PLUSOM OD ČAK 107 POSTO DONOSI FANTASTIČNE VIJESTI**

## Svake godine izgradi se od 15 do 20 novih kuća za odmor

**Tijekom ožujka označene su dvije biciklističke staze, svaka dužine oko 14 kilometara, namijenjene za familije i rekreativce. Riječ je o stazama "Putevima kaštela" i "Roveria", kazao je direktor Turističke zajednice Dean Pustijanac**

**K**ako je krenulo, ova sezona bit će ponovo za Općinu Svetvinčenat rekordna. Samo do početka lipnja ovdje je boravilo 1.813 gostiju koji su ostvarili 13.533 noćenja što je porast od 107 posto. Veliki bum samo je nastavak prošlogodišnje turističke sezone kada je re-

alizirano 13.314 dolazaka i 124.977 noćenja, što je 12,37 posto više dolazaka i 14,52 posto više noćenje u odnosu na 2016. godinu. Trenutno je na ovom području kategorizirano 331 objekt, odnosno 2.110 kreveta plus 527 pomoćnih. Od toga je 275 iznajmljivača na 2.230 stanovnika.

A ove godine bit će u funkciji 15 do 20 novih kuća za odmor, i to na razini četiri zvjezdice.  
- Mi smo općina u unutrašnjosti Istre s najvećim brojem takvih objekata, a sukladno tome imamo i najveći broj noćenja i dolazaka gostiju. Imamo još prostora za povećanje kapaciteta,



I Severina posjetila Rapanje

### U TRAVNU ORGANIZIRANI PRVI DANI OTVORENIH VRATA OPĆINE SVETVINČENAT *Od 3D mappinga, viteških igara preko jahanja do guštanja u konobama*

**O**ve je godine Općina Svetvinčenat po prvi puta organizirala Dane otvorenih vrata Savičente koji su se održavali svakog vikenda tijekom travnja te privukli brojne posjetitelje. U sklopu ove manifestacije predstavila se turistička i domaća ugostiteljska ponuda koja se uobičajeno nudi

ali moramo ulagati u svoje sadržaje i ponudu kako bismo zadržali atraktivnost i kako bi cijene smještaja bile visoke i u narednom razdoblju, kazao nam je direktor Turističke zajednice Dean Pustijanac. Očekuje dobar nastavak sezone, a kako kaže, na ovom području najbrojniji su gosti iz Austrije i Njemačke koji čine 70 posto svih turista. Njihova je prosječna dnevna potrošnja od 80 do 100 eura, ako se u tu brojku pribroji smještaj.

#### Sve veći zahtjevi

Da bi udovoljili sve većim zahtjevima tih gostiju koji uvek traže više od kreveta i bazena, Turistička zajednica u suradnji s općinom označila je nove biciklističke staze, u ponudi je i nova poučna staza Dinneridi Trail, tu je i Kuća vještice Mare te brojni drugi sadržaji.

- Tijekom ožujka označene su dvije biciklističke staze na području Općine Svetvinčenat, svaka dužine oko 14 kilometara, namijenjene obiteljima i za rekreativnu. Jedna staza pod nazivom "Putevima kaštela" kreće s Place u Svetvinčentu te prolazi naseljima Kranjčići, Vidulin i pored novootvorenog

**"Mi smo općina u unutrašnjosti Istre s najvećim brojem takvih objekata, a sukladno tome imamo i najveći broj noćenja i dolazaka gostiju"**  
Dean Pustijanac

## turizam

## turizam

### Nijemci, Austrijanci i Belgijanci su najbrojniji i najvjerniji gosti

Prema strukturi gostiju najbrojniji posjetitelji Savičenštine dolaze iz Njemačke - 7.794 ili 59,89 posto s ostvarenih 80.695 ili 65,03 posto noćenja. Slijede gosti iz Austrije s 1.313 ili 10,09 posto dolazaka i 9.977 ili 8,04 posto noćenja, zatim Belgije s 570 ili 4,38 posto dola-

zaka i 5.270 ili 4,25 posto noćenja. Potom slijede gosti iz V. Britanije sa 466 ili 3,58 posto dolazaka i 3.733 ili 3,01 posto noćenja te Nizozemske sa 429 ili 3,30 posto dolazaka i 4.496 ili 3,62 posto noćenja. Slijede ostale zemlje s dva posto ili manje od ukupnog prometa.

renog Srednjovjekovnog tematskog parka Sanc. Michael, Smoljanci, Salambati sa ciljem u Svetvinčentu. Druga staza pod nazivom "Roveria" prolazi južnim dijelom Općine te kreće od mjesta Juršići, ide do crkvice u Sv. Kirinu, te prolazi naseljima Cirka i Cukrići s ciljem u Juršići, kazao je Pustijanac.

Također, u prosincu pretekle godine postavljena je sreda i turistička signalizacija u većem dijelu općine, dok je postavljanje ostatka signalizacije planirano za ovu godinu.

#### Novi web portal

- Također, Turistička zajednica Općine Svetvinčenat početkom godine pokrenula je svoj novi web portal u svrhu bolje promocije destinacije. Tako će korisnici tog portala na jednom mjestu moći pronaći detaljne informacije o svoj turističkoj ponudi Općine Svetvinčenat, posebice dogadanjima, Escape castleom, Istra Adventureom, Ranchom Barba Tone, Glavani Parkom, konobom Vorichi, Pedalistrom i agroturizmom Bratulici predstavila svoju ponudu na 29. izdanju najvećeg slovenskog turističkog sajma Natour Alpe-Adria, koji promiče zeleni i aktivni turizam. - Među 150 izlagaca iz čitave Europe, zajednički stand bio je dobro posjećen i među najbolje uredenim na sajmu, zaključio je Pustijanac.

mogla pogledati zanimljiva Zbirka oružja Ferlin. Nedaleko Svetvinčenta u Raponji bio je otvoren srednjovjekovni tematski park Sanc. Michael gdje je bilo moguće razgledavanje kaštela, vožnja vrtuljkom i kočijom s magarcem, obilazak labirinta, kućice na drveću, zatim streličarstvo, a tu su organizirale i srednjovjekovne predstave s vješticom. Nudila su se i jela s roštilja po promotivnim cijenama te ukusno srednjovjekovno vino Hipokras. OPG Pekica Sandra iz Pekici nudio je obilazak polja lavande uz degustaciju hrane s proizvodima od lavande, odnosno kruha i kolačića s lavandom te sok od lavande. Biciklistički klub AXA organizirao je vođene biciklističke ture uz najam bicikala, dok su Ranch Toni iz Štokovci i Konjački klub Cukrići omogućili jahanje ispod Kaštela u Svetvinčentu te razgledavanje njihovoga ranča, jahanje, izlet

## KALENDAR DOGAĐANJA

### IVANJA - DAN OPĆINE SVETVINČENAT

23. 06. 2018. - SVETVINČENAT

### DAN LAVANDE

07.07. 2018. - PEKICI

### FESTIVAL PLESA I NEVERBALNOG KAZALIŠTA

19. - 22. 07. 2018. - SVETVINČENAT

### SREDNJOVJEKOVNI FESTIVAL

03. - 05. 08. 2018. - SVETVINČENAT

### FESTIVAL SIRA S IZBOROM ZA NAJ KOZU I MRKATOM ISTRIJANSKEGA DELA

22. - 23. 09. 2018. - SVETVINČENAT

### SMOTRA ISTARSKOGA TOVARA

22. - 23. 09. 2018. - JURŠIĆI

### FEŠTA MLADEGA VINA

27. 10. 2018. - SVETVINČENAT

### SREDNJOVJEKOVNE NOĆI

SVETVINČENAT

27.06., 04.07., 11.07., 25.07., 30.07. - početak 20:30h

08.08., 15.08., 22.08., 29.08. - početak 20:00h

05.09. - početak 19:30h

•BION•



OBRT ZA POSTAVLJANJE RASVJETE  
USLUGE AUTOKORPE

MOB: 099 401 52 00

Smoljanci 49 - SVETVINČENAT

ivicaban@gmail.com



**Nema jasno definiranog mjerljivog krajnjeg cilja u smislu razvoja turizma, ali postoji jasno definirana staza. Idemo na put koji nas čini sretnim i ovo je putovanje kvalitetnog i ugodnog života, kazao je u Bruxellesu voditelj razvojnih programa i projekata Igor Macan**

**N**a godišnjoj konferenciji Europskih destinacija izvrsnosti u Bruxellesu koja se održala 23. ožujka Općina Svetvinčenat je na poziv Europske komisije prezentirala razvoj svoje destinacije kao europski primjer dobre prakse. Kako se Svetvinčenat turistički razvio u zadnjih deset godina te koji su daljnji ciljevi, izložio je pred brojnim auditorijem voditelj razvojnih programa i projekata Igor Macan. Istaknuo je kako je Svetvinčenat mala zajednica s 2.200 stanovnika čije je gospodarstvo prije deset godina bilo potpuno nerazvijeno, a stanovništvo je posao tražilo

isključivo u gradovima. Poljoprivreda je bila na vrlo primitivnim razinama, a turizma gotovo da nije bilo. Nije bilo turističkih atrakcija, bilo je vrlo malo smještajnih kapaciteta te je ugostiteljska ponuda bila skromna.

#### Turizam i preobrazba

- Tada je pala odluka da se nešto treba poduzeti kako bi se podigla kvaliteta života i sprječilo iseljavanje mladih ljudi iz lokalne zajednice. Stvorili smo viziju da će Svetvinčenat biti mjesto gdje će biti ugodno živjeti, gdje će stanovnici biti slobodni i nezavisni te moći živjeti ugodno od svog rada i kapitala, ista-

knuo je Macan. U tom pogledu turizam je prepoznat kao gospodarska grana koja će omogućiti realizaciju vizije i preobraziti zajednicu. Dodata je da se u Svetvinčenatu turizam razvija samo na način da se atrakcije temelje na lokalnim i autentičnim sadržajima, razvijenim na temelu suradnje lokalne zajednice, uz usluge koje pruža lokalno stanovništvo.

- Nema jasno definiranog mjerljivog krajnjeg cilja u smislu razvoja turizma, ali postoji jasno definirana staza, što znači da je svaki korak potpuno uskladen s vizijom. Idemo na put koji nas čini sretnim i ovo

#### „EL-STIL SAVIČENTA KUP“ 2018. DOVEO NOGOMETNE VELIKANE IZ REGIJE

**Najjači sastav imala je Crvena zvezda, a pobjedu je odnio Borac**



Šesto izdanje malonogometnog turnira veterana „EL-STIL Savičenta Cup“ održao se 8. i 9. lipnja podno srednjovjekovnog kaštela Morosini-Grimani. Riječ je o sportskom događaju, kojeg su pokrenuli veliki

zaljubljenici u sport, vođeni vizijom prijateljskog susretu koji će okupiti brojne nogometne uzore i zvijezde s ovih prostora. Tako je ove godine najjači sastav imala Crvena zvezda koju su igrali velikani poput

#### aktualnosti

je putovanje kvalitetnog i ugodnog života. Danas imamo goste većinom u privatnom smještaju. Postoji oko 300 kuća i vila visoke kategorije s oko 2.500 kreveta. Do sada su razvijene turističke atrakcije - kaštel Morosini-Grimani, srednjovjekovni tematski park, Escape Castle Svetvinčenat, manifestacije temeljene na lokalnoj povijesti, kulturi i tradiciji, Dineridi staza te Kuća vještice Mare, istaknuo je pročelnik u Bruxellesu.

#### Povjesna udruga

Isto tako, prije pet godina Stancija 1904 iz Smoljanci i Svetvinčenat bili su nacionalni pobjednik EDEN odredišta u Hrvatskoj te je osnovana povjesna udruga "Kaštel" koja okuplja lokalno stanovništvo i aktivno sudjeluje u stvaranju novih turističkih sadržaja te okuplja članove koji prvenstveno uživaju u onome što rade. Isto tako osnovana je Turistička agencija "Savičenta d.o.o." (DMC) te je razvijena suradnja s privatnim i civilnim sektorom. Ujedno, u općini radi visoko motivirano osoblje. Sve to vodi dalnjem razvoju.

- Turistička agencija postat će glavna snaga razvoja i upravljanja destinacijom u službi lokalnog stanovništva i posjetiteljima. Cilj nam je i umrežavanje svih dionika na turističkom tržištu (smještajni kapaciteti, ugostiteljstvo i atrakcije) tako da će posjetitelj doživjeti emocije zadovoljnog domaćina s autentičnim iskustvom. Stoga će se poželjeti vratiti u odredište, ovaj put do novih prijatelja. Turizam će generirati razvoj drugih gospodarskih sektora, posebice poljoprivrede. A razvijena ekonomija temeljena na lokalnim snagama predviđa je za izgradnju društva zadovoljnih pojedinaca u svakom segmentu života, zaključio je Macan.

#### aktualnosti

**OTVORENA SEZONA MANIFESTACIJA:  
ODRŽANO 13. IZDANJE FEŠTE OD ROŽIC**

## Turistička zajednica nagrađuje najuređenije okućnice i balkone

**Pri odabiru najboljih izlagača na fešti bitna je bila kreativnost i originalnost, vizualni izgled, zastupljenosti i sklad bilja te čistoća**



Od 6. do 9. travnja održalo se 13. izdanje Fešte od rožic na Placi u Svetvinčentu. Riječ je o sajmu cvijeća koji ujedno otvara sezonu ljetnih manifestacija u ovom mjestu, a i prilika je da se

predstave i druge turističke atrakcije mjesto. Sajam je kao i proteklih godina posjetio veliki broj ljudi, a predstavili su se mnogobrojni proizvođači cvijeća iz cijele Hrvatske što je mnogim vlasnicima kuća za odmor,

i školska djeca kao i svake godine imala su svoj prigodni program. Već tradicionalno prvog dana sajma Turistička zajednica raspisala je javni natječaj za odabir najlepše okućnice i poslovno-gospodarskog prostora, a nagrade će se dodjeliti za Dan općine. Pravo sudjelovanja na Javnom natječaju imale su fizičke i pravne osobe koje su prijavile okućnicu ili poslovno-gospodarski prostor s područja općine. Ocjenjivali su se prostori po kategorijama - najuređenija okućnica, najuređeniji poslovno-gospodarski prostor i najuređeniji balkon ili okućnica po starini. Pri odabiru najboljih bitna je bila kreativnost i originalnost, vizualni izgled, zastupljenosti i sklad bilja, održavanje i čistoća te utjecaj na cjelokupni izgled destinacije. Svaki sudionik dobit će priznanje, a najuspješniji u pojedinoj kategoriji nagradu u novčanom iznosu u vidu bona vrijednosti. Za najuređeniju okućnicu djele se petsto kuna, druga nagrada je tristo kuna, a treća dvjesto kuna. Najuređeniji poslovno-gospodarski prostor te balkon ili okućnica dobit će po petsto kuna.

#### Fešta svetega Germana u Režanci



"Ovogodišnji turnir odvijao se pod pokroviteljstvom UEFA-e. Posebno nam je dragو što je krovna nogometna organizacija prepoznala značaj turnira što će nam svakako biti motivacija da i narednih godina manifestaciju širišimo i dodatno obogaćujemo", naglasio je direktor i idejni začetnik turnira Pero Plavšić pojasnivši kako ove godine nisu nastupale lokalne malonogometne ekipе. Naime, pravo nastupa u natjecateljskom djelu programa imali su samo članovi HNS-a, dok su neki od njih ipak, pred sam kraj turnira, odigrali revjalnu utakmicu. Turnir je otvorio svoja vrata utakmicom između Crvene zvezde i Slaven Belupa.

**„EL-STIL SAVIČENTA KUP“ 2018. DOVEO NOGOMETNE VELIKANE IZ REGIJE**

**Najjači sastav imala je Crvena zvezda, a pobjedu je odnio Borac**



Šesto izdanje malonogometnog turnira veterana „EL-STIL Savičenta Cup“ održao se 8. i 9. lipnja podno srednjovjekovnog kaštela Morosini-Grimani. Riječ je o sportskom događaju, kojeg su pokrenuli veliki

zaljubljenici u sport, vođeni vizijom prijateljskog susretu koji će okupiti brojne nogometne uzore i zvijezde s ovih prostora. Tako je ove godine najjači sastav imala Crvena zvezda koju su igrali velikani poput

binu i prijatelje. Pored nekadašnje osnovne škole održan je malonogometni turnir i turnir u bočanju, a navečer je sve okupljala istarska zvijezda Alen Vitasović. Fešta je trajala do dugo u noć.

Svetvinčenat 53, 52342 Svetvinčenat, Croatia

**CASTELLO**  
TRATTORIA

SVETVINČENAT

[www.trattoriacastello.hr](http://www.trattoriacastello.hr)  
[restaurant.corinne@gmail.com](mailto:restaurant.corinne@gmail.com)  
+385 98 818 265

# Pizzeria PALACE

Pizzeria Palace nalazi se u Svetvinčentu jer je Svetvinčenat nešto posebno! Jedna je od najpoznatijih pizzerija u tom dijelu Istre. U našoj ponudi imamo veliki izbor pizza i mesa s roštilja. Na ugodnoj terasi s 80 sjedećih mesta uživat ćeće za vrijeme toplih dana, dok zimske dane možete provesti u unutrašnjosti pizzerije gdje je još 40 sjedećih mesta u ugodnom ambijentu s pogledom na krušnu peć gdje se pripremaju nabolje pizze.

**052 560 407**

## ORKO PUB

U središtu Svetvinčenta smjestili smo malu pivnicu s 50-ak vrsta piva, koliko domaćih toliko i stranih. Provedite lijepe i ugodne trenutke na našoj ljetnoj terasi koja pruža pogled na prekrasan kaštel i uživajte u najboljim pivima!

# FAMILY CENTAR - Štokovci

rezervacije: +385 95 199 9169 & bilic.motostyle@gmail.com

## 2KM ADRENALINSKE BIKE STAZE BUGGY QUAD BIKE JAHANJE BAR

# YOUR ADVENTURE CENTER



**NOGOMETNI KLUB SMOLJANI-SLOBODA  
USPJEŠNO OKONČAO OVOGORIŠNJI SEZONU**

## ***Pioniri prvaci Istre, seniori i juniori peti u svojim ligama***

Pionirski pogon nam je jedan od najjačih kategorija. Ove su godine prvaci lige i Istre. Ove godine u toj kategoriji imamo i jednog reprezentativca na nivou države. To je 14-godišnji Benjamin Pajković iz Savičente, navodi predsjednik kluba Mauricio Mišan



Najmladi nogometari - U11

Nogometni klub Smoljanici-Sloboda nakon iznimno uspješne prošlogodišnje sezone nastavlja dobar niz natjecanja u Prvoj županijskoj nogometnoj ligi gdje su sezoni završili na petom mjestu. Svakako je još bolja vijest što su pioniri, koju su se pokazali kao najuspješnija skupina u klubu, osvojili Istru nakon što su lani bili u završnici kupa Hrvatske. Svim tim rezultatima iznimno je zadovoljan predsjednik kluba Mauricio Mišan koji ističe da ovaj nogometni klub okuplja 100-njak igrača svih uzrasta – od najmladih koji idu u školu nogometu pa sve do veterana.

- Imamo pet kategorija – U11, zatim pionire i juniore, seniore te veterane koji se ne financiraju direktno iz kluba. Jako smo zadovoljni rezultatima svih skupina. Seniori su ovo prvenstvo završili na petom mjestu u Prvoj županijskoj ligi. To nam je prva sezona nakon što smo lani bili prvaci u nižoj ligi. To je za prvu sezunu uspjeh jer je najteže ostati u aktualnoj ligi.

### Domaći dečki

- Polako smo se dizali uz domaći pogon. Temalj svega je da je 80 posto seniorskog pogona bazirano na dečkima iz općine. Nema smisla trošiti novac na klub ako u njemu nema domaćih ljudi, smatra Mišan. Posebno ističe i trenere svih sekcija koji su zaslužni za njihov uspjeh.

- Seniorski pogon vodi Damir Buršić. On ujedno vodi i one najmlade od šest do devet godina. Pionirski pogon nam je jedan od najjačih kategorija jer su već tri-četiri godine prvaci svoje kategorije. Ove su godine prvaci lige, a igrali su i u završnici ukupnog prvaka Istre sa sjevernom skupinom. Njih već pet-šest godina vodi Danijel Obrovac i s njime su postigli odlučan

se natjecala u zemlji i inozemstvu. - Jednu su stepenicu iznad svih, i to svojom zaslugom. U Istri su među četiri-pet najboljih klubova, navodi predsjednik kluba. Juniori su pak sezonu završili peti, a već petero igrača je spremno za seniorski pogon.

### Puno djece

- Najmladi urast vodi Dalibor Buršić. Isto su u svojoj Jedinstvenoj pionirskoj ligi Jug zauzeli sredinu tablice. To je odličan uspjeh za jedan mali klub i toliki broj djece koja žive u općini. Zanimljivo je da privlačimo i djecu iz okolnih sela poput Orbanići i Matelići. Roditelji sami dolaze pitati



mogu li njihova djecaigrati za naš klub čime se prepoznaže naš rad, ističe Mišan. Što se tiče financiranja kluba, veli da većinu pokriva općina, ali i sponzori. - Međutim, ta sredstva ne koristimo za plaćanje igrača. Sve se koristi na domaće dečke kojima plaćamo prijevoz i marendu, zaključuje Mišan. ■

### Sportsku zajednicu vodi Dean Perković

Početkom prosinca osnovana je Sportska zajednica Općine Svetvinčenat koja okuplja pod jednom kapom sva sportska društva i udruge općine - nogometni klub Smoljanci-Sloboda, bočarski klub Svetvinčenat, biciklistički klub Axa - Režanci, bočarski klub Foli, bočarski klub Režanci te pljočkarski klub Radigoza. Predsjednik Sportske zajednice je Dean Perković, dopredsjednik Roland Macan, tajnik Alen Doblanović, likvidator Mauricio Macan, a za članove Nadzornog odbora izabrani su Mauricio Mišan, Boris Nadenić i Igor Petrović.

Općina Svetvinčenat je u proračunu za 2018. godinu predložila finansijska sredstva za funkcioniranje Sportske zajednice u iznosu od 315.000 kuna koja je naknadno provela natječaj za programe sportskih klubova, te temeljem kriterija predložila raspodjelu novčanih sredstava. NK Smoljanci-Sloboda dobili su 229.000 kuna, biciklistički klub Axa 10.000 kuna, bočarski klub Svetvinčenat 24.000

kuna, bočarski klub Foli 18.000 kuna, pljočkarski klub Radigoza 5.000 kuna, a bočarski klub Režanci 18.000 kuna.

- Želja nam je da kroz provedbu aktivnosti i realizacijom programa sportski klubovi na području općine pridonose podizanju kvalitete društvenog života zajednice uključujući sve dobne skupine, kazao je predsjednik Sportske zajednice Dean Perković.

Inače, ciljevi Sportske zajednice definirani su Zakonom o sportu i Statutom sportske zajednice. Cilj njena osnivanja je da svojim djelovanjem pridonosi razvitu i promicanju sporta, poticanju sportskog stvaralaštva i stvaranju uvjeta za postizanje kvalitetnih sportskih rezultata, razvitu sportsku aktivnost djece i mladeži, te sportsko - rekreativskih aktivnosti građana i osoba s invaliditetom, promicanje odgojnih funkcija sporta, razumijevanja tolerancije i odgovornosti kroz bavljenje sportom, širenju olimpijskih idea i jačanju olimpijskog pokreta. ■

# Fermal

Cvećarna, transporti i iskopi  
Tel/fax: 052/567-133,  
Mob: 098/219 188, 098/701 812  
e-mail: [fermal@inet.hr](mailto:fermal@inet.hr)  
vl. Nenad i Nedeljka Filipović  
Frkeči 48, BARBAN



## OPG »FILIPPOVIĆ«

Prodaja extra djevičanskog maslinovog ulja  
Sell extra virgin olive oil  
mob: 098/219-188, 098 701-812  
vl. Mladen i Nenad Filipović  
Frkeči 48, Barban



# PLINARA GALANTI

- AUTOPLIN
- Plinske boce od 7,5 kg, 10 kg i 35 kg
- Plinske boce TF (tekuća faza) od 10 kg
- Regulatori, brtve, brage, guma za plin, ključevi

Radno vrijeme: Pon - Pet: 7:00 - 20:00  
Sub: 8:00 - 20:00  
Ned: 8:00 - 13:00

Mob.: 099 280 2440



**MD** mramordajčić



Sv. Petar u Šumi, Jopi 32/a  
Proizvodni pogon-Industrijska zona Bibići  
E-mail: [mramor.dajcic@gmail.com](mailto:mramor.dajcic@gmail.com)  
[www.mramor-dajcic.hr](http://www.mramor-dajcic.hr)

Prodaja: +385 52 651 653  
Uprava: +385 52 653 813  
GSM: +385 91 254 2753  
+385 91 123 5244

*škole*

OSNOVNE ŠKOLE SVETVINČENAT I JURŠIĆI NIŽU BROJNE USPJEHE

## Učenici briljiraju u matematici, šahu, nogometu i robotici

Iduće godine u Svetvinčentu će u prvi razred čak 21 učenik. Takav razred Svetvinčenat nije imao već zadnjih 30 godina. U Juršićima će pak u klupe sjeti 11 prvašića



Osnovna škola Svetvinčenat

Male škole s velikim uspjehom. Slobodno se tako mogu nazvati Osnovna škola Svetvinčenat i Osnovna škola Juršići koje zajedno broje 136 učenika. Za iduću godinu u Svetvinčentu će se taj broj povećati jer će imati čak 21 učenika u prvom razredu. Takav razred Svetvinčenat nije imao već zadnjih 30 godina. U Juršićima će pak u klupe sjeti 11 prvašića.

- Naši su učenici u ovoj školskoj godini bili na 31 raznih školskih, međuškolskih, općinsko-gradske,

### Uživamo u robotici

Sedmaši Marko Sandrić iz Juršići, Antonia Bilić iz Režanci te osmašica Silvia Banković iz Bankovići bili su odlični na ovogodišnjem natjecanju u Crvenom križu u Puli, dok su Sandrić i Bilić bili u timu u robotici.

- Natjecanje iz Crvenog križa nas zanima jer kada se dogodi neka nesreća znamo kako nekome pomoći. Bili smo presretni kada smo osvojili treće mjesto jer smo za nagradu dobili boravak u kampu u Novom Vinodolskom sada u lipnju. Nismo očekivali takav uspjeh, kazala nam je Banković koja će upisati gimnaziju.

- U natjecanju iz robotike sudjelovali smo u četiri kola i imamo odlične rezultate. To nam je iznimno



zanimljivo područje jer možemo naučiti nešto novo što ne možemo čuti na nastavi. Tim rezultatima omogućeno nam je da zadržimo robote koje smo dobili u školi. Isto tako upoznali smo mnoga naših vršnjaka, kaže Antonia Bilić koja bi htjela biti odvjetnica. Marka Sandrića robotika i informatika toliko zanimaju da ima u planu u budućnosti odabrat i takvo zanimanje.

## Želio bih se profesionalno baviti nogometom

Benjamin Pajković, 8. razred OŠ Svetvinčenat, Svetvinčenat – Ušao sam u nacionalnu nogometnu reprezentaciju U17. Iz svake se županije odaberu najbolji igrači, a mene su izabrali iz Istre. Bio sam jako počašten i uzbuden. To za mene znači da će sada vjerojatno moratići u veći klub i dalje napredovati. Volio bih otići u Rijeku, ali i Istra me zove već dvije godine da dođemigrati za njih. Inače, igram poziciju napadača, a ove sam sezone dao 50 golova. U životu bih se volio baviti



profesionalno nogometom. Sada bih upisao Medicinsku školu za fizioterapeuta kako bih i kada više ne budem igrao nogomet mogao biti u sportu kao fizioterapeut. ■

## Šah me tjera na razmišljanje

Bartol Pekica, 4. razred OŠ Svetvinčenat, Svetvinčenat

- Ove sam godine imao iznimne uspjehu u natjecanju iz šaha. U Vodnjanu sam na Sportskim igrama mladih bio prvi, a potom sam se natjecao u Peroju na Županijskom prvenstvu u rapid šahu za mlađe gdje sam također bio prvi među svojim uzrastom. Šah me naučio igrati tata, a potom se uveo u školu kao izvannastavna aktivnost koju sam odmah upisao. Nas je u toj grupi šestero učenika. U šahu mi se svida kombinatorika i



što te tjera da unaprijed razmišlja te razvijaš znanje i pamćenje. ■

## Obožavam matematiku i htio bih biti znanstvenik

Mario Živolić, 7. razred OŠ Svetvinčenat, Smoljanci

- Bio sam na Županijskom natjecanju iz matematike gdje sam bio prvi u Istri što mi je omogućilo da mogući u državno natjecanje. Na državnom natjecanju sam nastupio prvi put i bio sam 18. Išao sam i na natjecanje Klokan bez granica gdje sam bio deveti. Kada dođeš na takvo natjecanje, imаш stvarno veliku tremu i nije ti svejedno, ali kada sjedneš za stol i počneš rješavati, na sve zaboraviš. A ljubav prema matematici traje od petog razreda. Imao sam odličnu učiteljicu



ču koja me je jako motivirala. Želio bih upisati i matematičku ili opću gimnaziju, a u životu bih htio biti znanstvenik koji radi na nekom institutu ili pak učitelj matematike. ■

ca OŠ Svetvinčenat Ana Radolović. Ravnateljica Osnovne škole Juršići Nadia Vale-Kablar posebno

hvali svoje učenike koji su odlični u sportskim aktivnostima, robotici te natjecanjima Crvenog križa. Njegovi učenici su sudjelovali na natjecanju mladih Crvenog križa Pula gdje su osvojili treće mjesto, a na trećem mjestu su bili i u tre-



VELIKA SVJETSKA PREMJERA FILMA SNIMANOG NA PLACI

## ***U ime Jagode, Čokolade i Duha Svetoga u Los Angelesu***

**K**ratki film U ime Jagode, Čokolade i Duha Svetoga koji je sniman u Svetvinčentu krajem 2016. godine imao je u travnju svoju svjetsku premijeru u Los Angelesu, a bit će predstavljen i na Pula Film Festivalu. Režiju ove komedije potpisuje Karla Lulić, a produkciju Dobar Film. Glavnu ulogu tumači Goran Navojec, a ostale Helena Minić Matanić, Igor

Galo i Vedran Živolić, a gostuju i Prlja i Mrle iz grupe Let 3. Priča je to o svećeniku Petru koji živi u izoliranom mediteranskom selu kršćanskih fanatika, u potpunosti posvećen svojoj profesiji. Priča se pokreće jednog dana kada on poželi jednostavan užitak, sladoled, s čime se selo i lokalni slastičar ne slažu. Goran Navojec je briljirao kao svećenik u nevolji, a

tijekom pet dugih dana snimanja pokazao je strpljenje i veliku podršku tijekom realizacije. Helena Minić Matanić izvrsno je utjelovila Magdalenu, prelijepu mještanku Fanatika Gorinjeg koja dovodi svećenika u iskušenja. Zabavni Mrlja i Prle iz Let 3 su svojom pojmom unijeli šarm i dašak absurdna ovoj priči u ulozi policajaca sa sladoledima. ■



### **Prva eko bira iz Savičente**



Početkom svibnja u Oštariji Ferlin je predstavljeno prvo savičentsko eko craft pivo Kampanjola. Savičentsku biru proizvode poznati mljekar Darko Pekica i eko proizvođač Doriano Siljan iz Valbonače po recepturi Dina Cerana. Na etiketi je utisnuta poruka: "Kampanjola je sakramenska eko bira ku su načinili Peko i Siljan po ričeti Dine Cerana". Kampanjola je prva hrvatska eko bira, što znači da su sastojci proizvedeni bez herbicida, pesticida, konzervansa te ima 5,8 posto alkohola. Ideja o eko biri krenula je još prije dvije godine kada su proizveli prvi 100 litara craft bire u kotlu u kojem se inače pravi sir. ■

### **Radna akcija u Štokovcima**



Vrijedni mještani sela Štokovci odlučili su radnom akcijom uređiti svoje dječje igralište. Uz rad bila je to prilika i za druženje. ■

### **U Štokovcima se otvara Family centar**



Budući Family centar otvara se krajem lipnja u Štokovci. Otvara ga Dragan Bilić iz Režanci, a centar će imati adrenalinski biciklističku stazu dugačku oko dva kilometra gdje bi se u budućnosti održavale biciklističke utrke. Tu će se moći iznajmiti 70 bicikala i 6 quadova za koje će biti posebne pogodnosti za iznajmljivače. Također, tu će biti i bar. Plan je i surađivati s konjičkim rančevima iz Štokovci i Cukrići. ■